



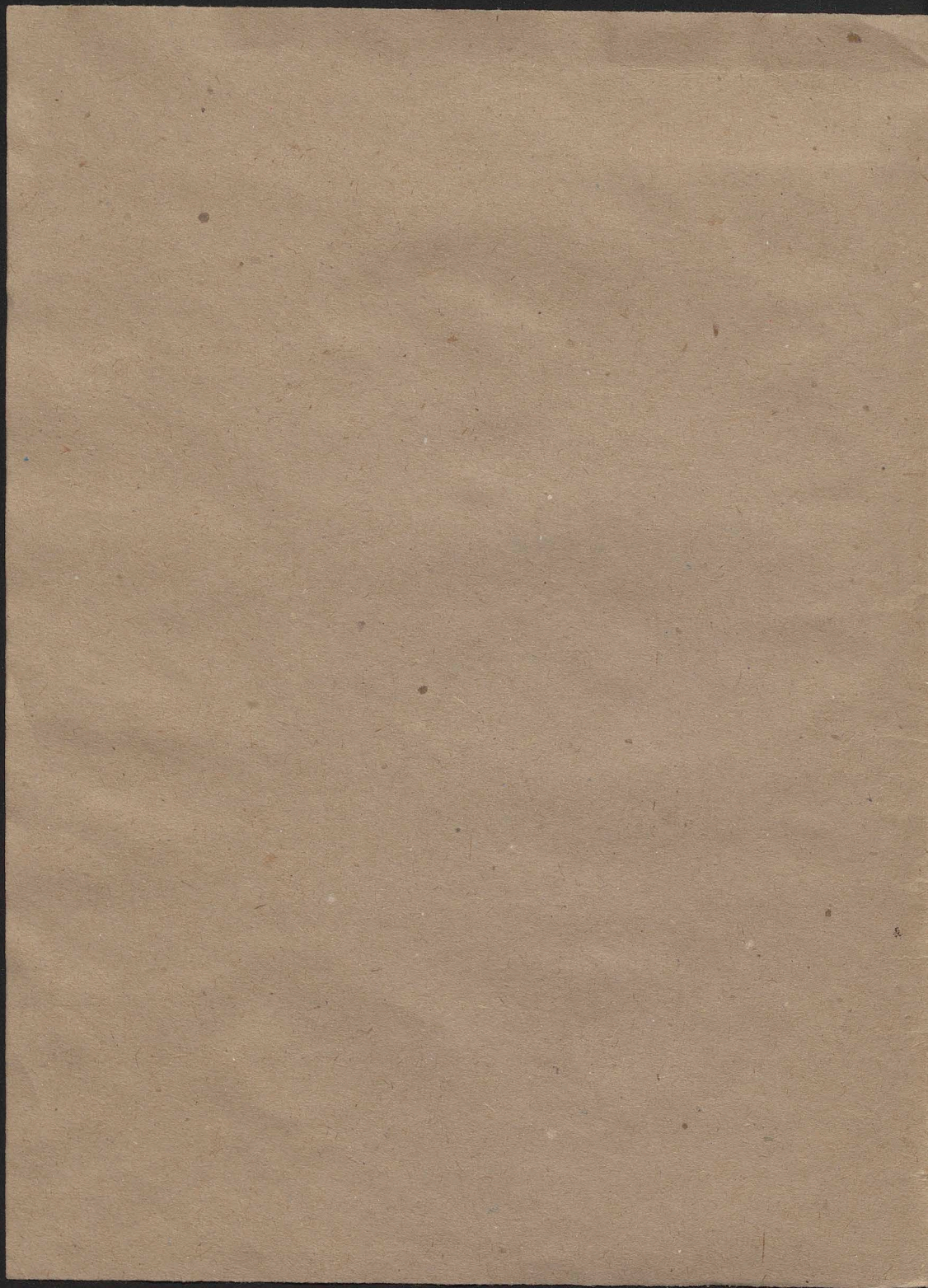
kat.komp

588214

BIBLIOTHECA
URBIS JAGELL.
CRACOVENSIS

Mag. St. Dr.

I



CONCORS
DISCORDIA,

SIVE

Amicum de Glorie primatu Dissidium

CASTILIONEM INTER, ET ROSTKOVAM,

FORTUNATISSIMAS SANCTORUM

ALOYSIJ GONZAGÆ,

ET

STANISLAI KOSTKÆ

Societ. JESU

PATRIAS
IN EORUM APOTHEOSI,

Triplici Comicæ Actionis actu circumscripsum,

*In obsequiissimi amoris tesseram, ac perenne religiose venerationis
monumentum:*

DATUM PUBLICE IN THEATRO

A RHETORICÆ PROFESSORIBUS

In Regali Artium Collegio Conimbricensi ejusdem So-
cietatis.



CONIMBRICÆ:

Ex Typ. in REGALI ARTIUM COLLEGIO

Soc. JESU, Anno M. D. CC. XXVII.

Cum facultate Superiorum.

CONCORDE DISCORDIA

DE CASTILHONE, E ROSTKOVA,

Felicissimas Patrias dos Santos

LUIZ GONZAGA,

&

ESTANISLAO KOSTKA

Da Companhia de JESUS

Sobre a precedencia na Gloria da sua Canonizaçaõ.
Reduzida a tres Actos de hum Drama Tragico-
mico,

Em sinal de affectuozza memoria, & religioza veneraçãõ:

DADA EM PUBLICO THEATRO
PELLOS MESTRES DE RHETORICA
No Real Collegio das Artes da mesma
Companhia.

BIBLIOTHECA
VNI. MAGELL
GRACIENSIS

588214

T



Bibl. Ita

St. Jk 2000 D 17/7(7)



ARGUMENTUM.



ALOYSIUS Gonzaga Italus tria in Societate JESU Religionis vota professus, & Stanislaus Koska Polonus ejusdem Societatis tyro ob præclara virtutum merita pridem Beatorum tabulis inserti fuerāt. Solemnem deinde Stanislai Apotheosim longe prius decrevit Clemens XI, quā Aloysij Benedictus XIII, qui tamen utrique simul, ut ad aras per universam Ecclesiam coleretur, nuperissime concessit.

Per fabulæ licentiam Rostkovam Stanislai, & Castilionē Aloysij Patrias de primatu Apotheosis disceptantes inducimus; aliam alij præferri, vel jure dignitatis, & meriti, vel etiam temporis postulantes.

Ha muitos annos que a Sè Apostolica tinha declarado por Beatos a S. Luiz Gonzaga Italiano Religiozo da Companhia de JESUS, & a S. Estanislao

lao Kostka Polaco Noviço da mesma Companhia. Pello decurso do tempo o Summo Pontifice Clemente XI. expedio o decreto da Canonizaçaõ do S. Estanislao; & alguns annos depois o de S. Luiz o Santissimo P. Benedicto XIII. Nosso Senhor, que finalmente canonizou a ambos juntos.

Por ficçaõ poetica se introduzem Rostkova, & Castilhone, Patrias dos dous Santos, contendendo entre si, qual haja de ser preferida na anticipada Canonizaçaõ do seu natural, ou fundadas no jus da sua dignidade, & meritos, ou no direito da antiguidade, & tempo.

PROLOGUS.

DUO Angeli, alter Mantuæ, & Poloniæ Custos alter, è Cælo nubibus per aerē in scenam delapsi harmonicis concentibus Em-pyreï lætitiã in Apotheosi Sanctorum Aloysij Gonzagæ, & Stanislai Kostkæ enuntiant; & remoto theatri sipario, Mantuam, & Poloniam ad plausus invitant.

Os dous Anjos Custodios de Mantua, & Polonia, descendo do Ceo em nuvens, annunciaõ com festiva muzica a alegria do Ceo na Canonizaçaõ dos SS. Luiz Gonzaga, & Estanislao Kostka; & descoberto o theatro, convidaõ Mantua, & Polonia para o devido applauzo.

Man-

(5)

Mantua, & Polonia triumphali pompa inveciæ felicitati suæ plaudunt.

Mantua, & Polonia levadas em carroças triunfaes applaudem a sua felicidade.

ACTUS I.



Astilio, & Rostkova Aloysij, & Stanislai Patriæ acriter decertant super illorum Apotheosi; & utraque pro virili parte contendit, ut civis suus Sanctorum syllabo prius ascribatur. Societas JESU, ut amicè convenient, incassum laborat.

Castilhone, & Rostkova Patrias dos SS. Luiz Gonzaga, & Estanislao Kostka altercaõ sobre a sua Canonizaçaõ; & cada huma pertende que o seu Santo consiga primeiro esta gloria. A Cõpanhia de JESUS procura compor esta discordia, mas sem fructo.

SCENA I.

Castilio, & Rostkova de primatu obtinendæ civis sui Apotheosis non ignaviter decertant.

Castilhone, & Rostkova contendem sobre a primazia da Canonizaçaõ do seu Santo.

SCENA II.

Pueritia Rostkovæ causam agit pro Stanislao, cui Adolescentia Castilionis partes suscipiens ad-versatur pro Aloysio.

A

APu-

(6)

A Puericia faz as partes de Rostkova pello S. Estanislao. Oppoemselbe Adolescencia por parte de S. Luiz.

SCENA III.

Societas JESU dissidentes inter se Patrias cōponere studet. Cedit votis Castilio: repugnat Rostkova, quæ Regem Poloniæ per Pueritiam de controversia certiozem facit.

A Companhia de JESUS procura pacificar as discordes Patrias Castilhone, & Rostkova. Cede Castilhone; repugna Rostkova, & manda por Puericia avizo a El-Rey de Polonia da prezente controversia.

SCENA IV.

Societas Castilioni gratatur, quod suo tandem consilio acquieverit; indocilitatem abeuntis Rostkovæ taxat, quam nequirit è sententia deturbare. Deum simul enixè orat, ut malefanam rationis fræno cohibeat, Poloniæque Regem sic afficiat, ut Rostkovæ tam prava suadenti aures obturet.

Aggradece a Companhia de JESUS a Castilhone o ter cedido do litigio por seu respeyto. Estranha a Rostkova a sua pertinacia, & tenacidade do seu proposito. Pede instantemete a Deos, q̄ lhe illumine o entendimento, para que mude de parecer, & mova a El-Rey de Polonia, para que naõ de ouvidos a taõ iniqua proposta.

SCE-

(7)

SCENA V.

Pueritiā coram Poloniæ Rege demandatam sibi provinciam exequitur, qui Rostkovam bono animo esse jubet; libenterque petatum auxilium spondet.

Puericia trata com El-Rey de Polonia o negocio de Rostkova; este lhe promete o seu favor, & manda boas esperanças a Rostkova.

SCENA VI.

Rostkova Pueritiæ moras impatienter queritur: subitus Pueritiæ adventus illius questus vertit in gaudia, dum Poloniæ Regem suæ bene affectum causæ renuntiat.

Queyxase Rostkova das demoras de Puericia, cuja repentina vista lhe troca a afflicção em gosto, dando-lhe a dezejada noticia do empenho do Rey de Polonia na sua causa.

TRIPUDIUM.

Rostkovæ ob faustum nuntium plaudit.

Applauda a Rostkova por esta feliz nova.

SCENA VII.

Fama victricem Rostkovã pro certo divulgat.

Publica a Fama a Rostkova por vencedora.

SCENA VIII.

Castilio hoc Famæ nuntio perterrita in Societatem invehitur, quod illius nixa consilio dabitur

sibi

(8)

sibi victoriæ fecerit eventum. Non tamen animum penitus despondens, legatum ad Mantuæ Ducem mittere statuit.

Temeroza Castilhone com o infausto rumor da Fama se impacienta contra a Companhia de JESUS, por cujo conselho arriscou o successo da sua pertença; mas não perdendo de toda a esperança, determina mandar avizo ao Duque de Mantua. Escolhe para este emprego a Adolescência.

SCENA IX.

Castilionis accitu adest è vestigio Adolescência, cui impensè commendat, ut Mantuæ Ducem communi causæ prospicere nervis omnibus persuadeat.

Apparece Adolescência à ordem de Castilhone, que lhe encõmenta muito persuadir ao Duque de Mantua, que nesta sua cauza queira attender à utilidade commua do Estado.

SCENA X.

Dux Mantuæ Aulicis stipatus venationi indulget.

O Duque de Mantua entretanto se diverte com os Senhores da sua Corte no exercicio da caça.

SCENA XI.

Dum venatio fervet, Duci obviat Adolescência. Mandata Castilionis exponit. Dux opem suam promittit.

No

(9)

*No fervor da caça acha Adolescencia ao Duque.
Propoelhe a supplica de Castilhone, & recebe em re-
posta a promessa do seu patrocinio.*

Fig. Jag.

SCENA XII.

Castilionem moras Adolescentiæ impatienter
ferentem, ac de secundiore victoriæ eventu flu-
tuantem, fausto nuntio erigit Adolescentia.

*Volta Adolescencia, & com o bom despacho do seu
negocio anima a Castilhone, aquem achou não so im-
paciente de esperar, mas tambem quasi desconfiada
de conseguir o favor do seu Soberano.*

CHORUS VERSATILIS.

Castilionem sibi de victoria plaudentem vi-
tricem extollit.

Celebra a Castilhone, como ja victorioza.

ACTUS II.



*Invidia Plutonis adjura machinamentis
maxime incumbit, ne Stanislaus, & A-
loysius sanctorum fastis adscribantur,
sed irrito conatu.*

*A Inveja com o favor de Plutaõ procura impedir
a Canonizaçã dos SS. Luiz, & Estanislao, mas não
corresponde o successo ao empenho.*

slsm

B

SCE-

SCENA I.

Invidia, quam immanis draco hianti ore egesse-
rat, præ dolore contabescit, quod præteritæ So-
cietatis JESU gloriæ maxima denuo accrescat
in futura Beatorum Apotheosi. Acceptas hucusq;
strages late enumerat Atheismo, obduo subita
caligine teatro, & choro naniis concinente. A-
theismus referens concilium in aula Plutonis ha-
bitum adversus SS. Apotheosim solatur Invidiã,
promittitq; Plutoni stimulos addere ad vindiãtã.

*A Inveja sendo vomitada por hũ formidavel dra-
gaõ se consome de pena vendo que a antiga gloria da
Companhia de JESUS se augmenta com a Canoni-
zaçaõ dos dous SS. Relata largamente ao Atheismo
os damnos, q̃ recebeo da Cõpanhia, & lhos mostra com
escuras sombras no teatro, cantando funestamente o
choro. O Atheismo consola a Inveja, participando lhe
o cõciliabulo de Plutaõ contra a Canonizaçaõ dos SS.
& promette estimulalo ainda mais.*

SCENA II.

Curis torquetur Invidia de eventu causæ ad
Plutonem per Atheismum delatæ.

*Fica cuidadoza a Inveja do exito futuro da sua
cauza cõmunicada novamẽte a Plutaõ por Atheismo.*

SCENA III.

Invidiæ de futuro rerum exitu cogitabundæ
male

(11)

male ominatur Timor; animos contra Vana Spes suggerit.

O Temor pronostica máo successo a Inveja: pello contrario a anima a Vaã Esperança.

SCENA IV.

Atheismus Plutonem adit: hic in Beatorū Patrias excandescit, veritus ne earum diffidium in cōcordiã cedens simultaneæ Apotheosis, geminatam Societatis JESU gloriam creet. Igitur per suos obstare parat: mox & pœnitentia ductus, & suorum cōcordi suffragio, Discordiam, Amorem patriæ simulaturã, destinat, quæ Castilionis, & Rostkovæ dissensionem quàm occultissimis poterit dolis foveat. Mandatum exequitur Discordia. Interim Pluto Atheismo commendat, ut mœrentem soletur Invidiam.

Vai fallar Atheismo a Plutaõ. Este se enfurece cõtra as patrias dos Santos, recezo de que a sua venhida contenda venha a parar na concordia da Canonizaçaõ de ambos juntos com duplicada gloria da Companhia de JESUS. Por tanto determina obstar, em quanto puder, a ambas; mas logo descontente deste designio, por conselho dos seus manda a Discordia disfarçada em habito de Amor da patria, para que accenda o fogo da dissensãõ entre Castilbone, & Rostkova: sabe Discordia a executar esta ordem. Entretanto Plutaõ recomenda ao Atheismo, que cõ-

SCE-

SCENA V.

Dirupto terræ hiatu erūpit Discordia SS. Patrias deceptura, quod ut fallacius peragat, Tartareas exuit vestes, & vultu, habituque ad lætitiā composito inter sylvarum umbracula Castilionē opperitur.

Entra no theatro a Discordia para enganar as Patrias dos SS. muda para este fim o vestido, que trazia do Inferno, & revestindose de alegria espera no ameno de hum bosque a Castilbone.

SCENA VI.

Dolet Castilio, auscultante seorsim Discordia, quod obæratam sibi fidem Mantuæ Princeps non liberet.

Castilbone sem saber, que a Discordia occulta no espeſso arvoreda a ouvia, falla consigo sentida, de q̄ o Duque de Mantua naõ cūpra a palavra q̄ lhe deu.

SCENA VII.

Discordia, mentito oris habitu, è sylvarum latebris prodiens afflicta Castilioni occurrit; eamque rebus penitus diffidentem ad constantiam animat, ac certum ab amico Principe auxilium pollicetur; ut tamen ei suæ causæ pertinacius insistere persuadeat, nobilem Aloysij profapia seriem, præclaraque Sanctitatis monumenta duobus præsertim ejus vitæ portētis, musicis interim cōcinentibus, demonstrat.

Sabe

(13)

Sabe do bosque a verdadeira Discordia, & fingido Amor da Patria a encontrar-se com Castilbone afflicta, & quasi desesperada do feliz progresso da sua cauza, aquem anima com boas palavras, segurã-dolhe o patrocínio do seu Principe: persuadelhe, que persista no seu intento contra Rostkova propondo-lhe novos motivos na illustre profapia de S. Luiz Gonzaga, & sua admiravel Santidade, que confirma com alguns prodigios de sua vida, cantando entre tanto o choro.

SCENA VIII.

Atheismus Invidiæ dolorem lenit, memoratq; Plutonis arbitrio Discordiam ab Inferis jam jam emergere, ut illius inductionibus Aloysij, & Stanislai Patriæ infensæ adeo persistant, ut utriusque votis infelix respondeat eventus; quod Invidia Atheismo gratulatur.

Anima Atheismo a Inveja com a noticia de ser partida do Inferno a Discordia por ordem de Plutaõ a promover a opposiçaõ das duas Patrias para infaussto fim do seu litigio. Dã Discordia as graças ao Atheismo.

SCENA IX.

Gestienti Invidiæ quatuor plaudunt Auspicia, ac certam de Societate JESU victoriam gratissima vocum concordia augurantur.

Quatro Auspicios applaudem a Inveja ja restabele-

*belecida da sua afflicçãõ, & lbe pronosticaõ em con-
corde muzica, q̃ triunfarã da Cõpanhia de JESUS.*

AUSPICIORUM TRIPUDIUM.

SCENA X.

Discordia adulterinis adhuc induta vestibus, rationes quas antea Castilioni pro Aloysio expēderat, nunc veluti nullius ponderis coram Rostkova facillime refellit, novasque astruit, ut hãc instimulet litem contentius promovere. Quo tamen id altius animo infideat derivatã a maioribus Stanislai generis claritudinẽ imprimis refert, mirabilem deinde sanctimoniam quatuor præcipue illius vitæ prodigiis, choro associante, proponit.

Discordia, ainda vestida de Amor da Patria, falla com Rostkova, & a estimula com novas razoẽs pello S. Estanislao Kostka, desfazendo facilmente as q̃ pouco antes allegava a Castilhone pello S. Luiz Gonzaga: ajunta com igual ardid huma compendioza memoria da Nobreza dos Kostkas, & incomparaveis virtudes do S. Estanislao com quatro prodigios de sua vida, que acompanha o choro.

SCENA XI.

Societas JESU unã cum Concordia Discordiæ tot rixarum origini subirascitur. Hac in fugam versa, Rostkovam monet Societas, ut Castilioni, positis jurgiis, amico foedere copuletur. Dat manus

nus

(15)

nus Rostkova; Castilionemque mutuos in amplexu per Concordiam vocat Societas.

A Companhia de JESUS assistida da Concordia se ira contra a Discordia, como cauza dos passados disturbios: foge esta, & a Companhia persuade a Rostkova, que se reconcilie com Castilhone. Assente Rostkova; por mandado da Companhia vai Concordia chamar para este effeito a Castilhone.

SCENA XII.

Concordiæ accitu adest Castilio; litem dirimit, & hinc, inde brachiis Rostkovæ collo innexis, pacem firmat.

Entra Castilhone conduzida por Concordia, & convindo na mutua paz, abraça a Rostkova.

CHORUS VERSATILIS.

Castilionem, & Rostkovam amice compositas genialiter laudat, ac Societatem pacis authorem commendat.

Festivo applauzo na reconciliação de Castilhone, & Rostkova por industria da Cõpanhia de JESUS.

ACTUS III.



Edata tandem lite Castilionem inter, & Rostkovam, SS. fastis simul ascribuntur Aloysius, & Stanislaus.

Con-

Concorde ja Rostkova, & Castilbone, Canonizaõ se
juntos ambos os SS. Luiz, & Estanislao.

SCENA I.

Discordia technis suis prorsus diffisa stricto
pugione mortem sibi minatur. Invidiam,
quam vel inanem echo, vel latentem suspi-
catur illusorem, querelis suis respondentem, ac
flebilibus verbis remorantem attente exaudit ;
donec, sensuum errore ad Invidiæ conspectum
detecto, dolorem mutuum alterno solamine leni-
entes ab irruente ex inopinato Concordia præci-
pites in Tartara deturbantur.

*Desconfiada de seus dolos a Discordia de sembai-
nha hum punhal com impeto de se matar. Detem-na
a repentina voz da Inveja, que choroza corresponde
às suas queixas. Davida a Discordia se he echo,
ou algum occulto enganador, atbe que dezenganada
com a presença, & vista da Inveja mutuamente cõ-
solaõ a sua dor. Aparece de improvizo a Concor-
dia, que as precipita no Inferno.*

SCENA II.

Discordiæ, & Invidiæ Tartaro consepultis
flebili choro manes illacrymant.

*Os espiritos infernaes lamentaõ com triste canto a
Discordia, & Inveja lançadas pella Concordia no
eterno abifino do seu chaos.*

SCE-

(17)

SCENA III.

Rostkovæ, & Castilionis Genij ob insignem de Discordia, ac Invidia reportatum triumphum Concordiæ gratulabundi concinne plaudunt.

Os Genios de Rostkova, & Castilhone celebraõ com obsequioza muzica a Concordia triunfante da Discordia, & Inveja.

SCENA IV.

Societas JESU Castilio, & Rostkova trutinatis pensiculatim rationibus opportuniorem ad obtinendam SS. Aloysij, & Stanislai Apotheosim viam meditantur.

A Companhia de JESUS confere com as Patrias dos SS. os meijos mais opportunos para cõseguir a sua Canonizaçaõ.

SCENA V.

Insperata vox ex alto personat. Societas JESU, & BB. Patriæ, quisnam loquatur, anxie inquirunt. Prodit se tandem ejusdem Societatis Tutelaris Angelus indicans Virtutis esse Apotheosis negotium ad optatum exitum perducere,

Ouvefe huma voz do Ceo. A Companhia de JESUS,

(18)

JESUS, & as Patrias dos SS. perguntão suspensas quem lhe falla. Aparecelhe o Anjo Custodio da mesma Companhia, que lhe dis, que a Virtude pode concluir, como dezejaõ, o negocio da Canonizaçaõ.

SCENA VI.

Prædictus Societatis Angelus virtutem medio è flore in viridario prodeuntem ad se compellat, eique apud Romanum Pontificem, ut apotheosis causam agat, sedulo commendat.

O mesmo Anjo Tutelar da Companhia chama a Virtude, que ao Imperio da sua voz sabe do intimo de huma flor no meyo de hum jardim, & lhe encomenda, que trate com o Summo Pontifice a cauza da Canonizaçaõ dos SS.

SCENA VII.

Societati JESU Divini Numinis opem imploranti, ut Pontifex Maximus in animum inducat utriusque Beati nomine SS. syllabum augere, superveniens Poloniae Legatus litteras tradit; quibus Societas edocetur Regem laudare Castilionis, & Rostkovæ sedatam contentionem; ipsum quoque studia partium libenter deponere. Vix lætitiã capit Societas, & Legatum demittit.

Estan-

(19)

*Estando a Companhia de JESUS pedindo a Deos, que mova ao Summo Pontifice a Canonizar os do-
us Beatos Luiz, & Estanislao, chegaõ cartas de El-
Rey de Polonia, em que lhe dis, que gosta muito do
ajuste de Castilbone, & Rostkova, & que elle tambem
depoem todo o animo, & empenho parcial. Alegrase
excessivamente a Companhia.*

SCENA VIII.

*Nuperrimi gaudij complementum exoptat, &
a superis precatur Societas JESU. Orantem fau-
stus è Mantua Nuntius interpellat, ac desidera-
tum in recenti negotio consensum paucis expo-
nit. Geniali lætitiæ incrementum accedit. Nun-
tius revertitur.*

*Pede a Companhia de JESUS a Deos o comple-
mento do gosto, que teve com a resposta de Polonia.
Recebe nesta occasiã a dezejada noticia, que espe-
rava de Mantua, comque notavelmente se augmen-
taõ os motivos da sua alegria. Despede humanissi-
mamente ao Nuncio de taõ boa nova.*

CHOREA.

*Societati JESU, animorum moderatrici plau-
sus datur.*

Applau-

Applauda à Companhia de JESUS como authora da concordia entre as Patrias, & seus Principes.

SCENA IX.

Virtus coram Summo Pontifice, & Purpuratorum PP. Senatu exhibetur BB. merita ad Apotheosim, ac Apotheosis gloriam consequendam nerveose expendens. Spei plenam abire jubet Pontifex tanti ponderis, ac momenti causam lento examine discussurus.

Apparece a Virtude em presença do Summo Pontifice, & Cardeaes, ponderando com viva, & efficaz eloquencia os meritos dos BB. Luiz, & Estanislao para a sua Canonizaçaõ. O Pontifice lhe differe com boas esperanças, não querendo decidir taõ grave negocio sem preceder maduro exame.

SCENA X.

De dubio apud Romanum Pontificem Virtutis eventu Societas JESU, Castilio, & Rostkova varie loquuntur. Sermonem intercipit Virtus, & spe felicissimi exitus pendentis animi confirmat.

Discorrem variamente sobre o successo da Virtude na Curia a Companhia de JESUS, & Patrias dos

(21)

dos SS. Intervompeas a mesma Virtude, que lhe traz boas novas, comque lhe diminue o cuidado, que as affligia.

SCENA XI.

Exquirit Supremus Pontifex Purpuratorum Patrum suffragia. Ad unum omnes respondent, credere se eos Beatos jam dudum Empyrei sedem occupare. Internam è Cælo lucem Pontifex exorat, nequis se in rem tanti ponderis error insinuet. Votis annuit propitium Numen, editoque oraculo omne ab animo dubium expellit. Nulla mora: Aloysium, & Stanislaum solemniter Sanctos pronuntiat.

Pede o Summo Pontifice os votos do Sacro Collegio. Respondem unanimes os Cardeaes a favor da Canonizaçaõ. Pede o Pontifice a Deos, que lhe illumine o entendimento para naõ errar em materia taõ grave. Annue o Senhor à sua petiçaõ em hum manifesto oraculo, com o qual se desfvanece toda a duvida. Procede se a solemne Canonizaçaõ.

SCENA XII.

Succedit Cælestium Epheborum cantus. Auditum mirantur Societas JESU, & Sanctorum Patriæ. Diductis proscenij valvis, conspiciendos
fe

se præbent in Gloriæ throno Aloysius, & Stanislaus. Ad novos modulos chorum invitat Societas JESU, postquam in tantæ felicitatis gaudio utriusque Sanctorum Patriæ reciprocam gratulationem & acceperit, & reposuit.

Segue-se a muzica dos Anjos na Gloria. Ouvem-na com admiraçã a Companhia de JESUS, & Patrias dos Santos. Abrefe o proscenio, & apparecem em gloriozo throno os Santos Luiz, & Estanislao. A Companhia de JESUS, depois de dados, & recebidos das Patrias dos Santos os parabens, convida o choro para novo canto.

CHORUS VERSATILIS.

Aloysio, & Stanislao in Sanctorum fastos relatis applaudit, ac totam finit actionem.

Conclue toda a acçãõ com o devido applauzo aos Santos Luiz, & Estanislao na Gloria da sua Canoniçaõ.

F I M.



BIBLIOTHECA
UNIV. LINGB.
GRACOVENSIS

Biblioteka Jagiellońska



stdr0026445

